

04444-0389



BELL UH-1D „SAR“

BELL UH-1D „SAK“

Mit dem Erstflug der Bell XH-40 am 22. Oktober 1956 legte die Firma Bell den Grundstein für die mit Abstand erfolgreichste Hubschrauberfamilie der westlichen Welt, deren verschiedene Versionen bis heute in über 16 000 Einheiten gebaut wurden. Als Bell UH-1A Iroquois stellte der neue Hubschrauber in Vietnam seine Leistungsfähigkeit als militärischer Transport- und Rettungshubschrauber. Nach der UH-1B und C startete am 16.8.1962 die UH-1D, von der im Laufe der Jahre mit über 7000 Maschinen der maßgebende Hubschrauber der westlichen Welt gefertigt wurde, darunter in Lizenzen bei Agusta in Italien, Fuji in Japan, AIDC in Taiwan und bei Donner in Deutschland. Bereits 1965 beschloss die Bundeswehr die Anschaffung der Bell UH-1D für die Heeresflieger und für Transportgeschwader der Luftwaffe. Während die ersten drei Maschinen noch Anfang 1966 aus der US-Produktion stammten und zur weiteren Eprobung dienten, wurden die restlichen 344 Maschinen bei Donner gefertigt. Die deutschen Maschinen tragen zwar die Bezeichnung UH-1D, wurden aber nach UH-1H-Standard gebaut, was an den Stauohren auf dem Rumpf erkennbar ist. Außerdem erhielten die Maschinen mit dem Lycoming T53-L-13 mit 1400 WPS ein wesentlich stärkeres Triebwerk. Die UH-1D hat einen sehr guten Ruf, sie gilt als einer der sichersten Luftraffergeräte und kann durch zwei große seitliche Schlebetüren auch spritige Lasten aufnehmen. Der Sicherheitsfaktor bewog auch die Bundesregierung vier UH-1D in der Flugbereitschaft des Verteidigungsministeriums mit Sonderausführung für den VIP-Transport an zu setzen. Die Luftwaffe setzt ihre UH-1D in erster Linie für den SAR-Einsatz ein um damit auch internationales Sicherheitsverpflichtungen nach zu kommen. Als erste Einheit erhält das neu in Dienst gestellte Lufttransportgeschwader 64 in Penzing, bei München, am 25. Januar 1968 ihre ersten Maschinen. Heute sind die Luftwaffen-UH-1D SAR-Maschinen der Luftrettung besonders durch zahlreiche Fernseh-Produktionen über ihre Einsätze bekannt geworden. Bereits am 20. 8. 1967 hatten die Heeresflieger bei der Heeresfliegervorwaffenschule in Bückeburg die ersten Maschinen für die Schulung in Dienst gestellt. Neben der Hauptaufgabe als leichter Transporthubschrauber wurden die Maschinen auch für SAR-Einsätze und vor allen Dingen für internationale Helfseinsätze herangezogen. Neben Einsätzen für die IFOR in Bosnien und für die UN in Somalia am Horn von Afrika liegen die Maschinen immer wieder auch in Deutschland bei zivilen Notfällen, wie dem hinreichend bekannten Oder-Hochwasser oder als Löschflugzeug bei Waldbränden. Inzwischen ist der „Teppichkopfer“, wie die UH-1D wegen ihres Rotorgeräusches genannt wurde, bei vielen Einheiten auf dem Rückzug. Modernere Geräte wie die EC-135 nehmen ihren Platz ein.

Bell-Dornier UH-1D Technische Daten:
17.62

Bell-Dornier UH-1D	Technische Daten:
Rumpflänge	12,69 m
Länge über alles	17,43 m
Breite über alles	3,12 m
Rumpfbreite	2,85 m
Höhe über alles	4,48 m
Hauptrotor Durchmesser	14,63 m
Heckrotor Durchmesser	2,59 m
Triebwerke	1 x Lycoming T-53L-13B
Startleistung	1400 WPS
Leergewicht	2 315 kg
Zuladung max.	2 000 kg
Startgewicht max.	4 310 kg
Reisegeschwindigkeit	200 km/h
Höchstgeschwindigkeit	222 km/h
Dienstgipfelhöhe	10 175 m
Reichweite normal	450 km
Reichweite max.	1 240 km
Einsatzdauer	normal 2h 15 min 6h 15 min
Einsatzdauer max.	2 Piloten; 1 Bordtechniker; 14 oder 2 Tragbahnen und 3 Ärzte/Sanitäter

BELL UH-1D, "SAR"

With the maiden flight of the Bell XH-40 on 22nd October 1956 the Bell Helicopter Company laid the foundation stone for by far the most successful helicopter family in the Western World. Up to the present day, a total of 16000 aircraft have been built in various versions. Especially in Vietnam, the new the Bell UH-1A Iroquois proved its value as a military transport and rescue helicopter. Following the UH-1B and C models, the UH-1D made its maiden flight on the 16th August 1962 and in the course of time over 7000 examples the most prolific helicopter in the western world were built. This includes those built under license by Agusta in Italy, Fuji in Japan, AIDC in Taiwan and Dornier in Germany. As early as 1965 the German Armed Forces decided to acquire the Bell UH-1D for its Army Aviation and for transport units of the German Air Force. Whilst the first three machines came from US production lines at the beginning of 1966 to be used for further testing the remaining 344 machines were built by Dornier. The German helicopters carried the designation UH-1D but were however built to the UH-1H standard which is apparent by the pitot tubes on the fuselage. The helicopters were also fitted with the Lycoming T53-L-13 delivering 1400Shp, a considerably more powerful engine. The UH-1D has an excellent reputation. It is considered to be one of the safest aircraft flying. It can also accommodate bulky cargo through the two large side sliding doors. The safety factor also convinced the German Government to use four UH-1D in the VIP Transport Squadron of the Ministry of Defence and had them fitted with special equipment for this role. The German Air Force mainly uses its UH-1D for Search and Rescue missions and also to fulfil its responsibilities to International Security.

The 6th Air Transport Wing in Penzing near Munich was the first unit to receive the new helicopters into service on 25th January 1968.

Today, the Air Force UH-1D SAR helicopters are particularly well known through the many TV productions documenting their air rescue missions. By the 20th August 1967 the German Army Aviation Weapons School in Bückeburg had already put the first UH-1's into service as trainers. As well as being used in its main role as a transport helicopter, the aircraft was also seconded as a Search and Rescue Helicopter, above all during International emergencies. As well as missions for IFOR in Bosnia and for the UN in Somalia on the Horn of Africa, the aircraft have also flown many missions during German civil emergencies, for example during the well documented flooding of the river Oder and as water bombers against many forest fires. In the meantime, the "Carpet Beater", as the UH-1 is commonly referred to due to its prominent rotor "beat", is on its way out in many units. It is being replaced by modern helicopters such as the EC-135.

Bell-Dornier UH-1D Technical Data:

Fuselage Length:	12.69 m (41ft 7in)
Overall Length:	17.43 m (57ft 2in)
Overall Width:	3.12 m (10ft 3in)
Fuselage Width:	2.85 m (9ft 3in)
Overall Height:	4.48 m (14ft 8in)
Main-rotor Diameter:	14.63 m (48ft 6in)
Tail-rotor Diameter:	2.59 m (8ft 6in)
Engine:	1 x Lycoming T-53L-13B
Maximum Power:	1400 SHP
Empty Weight:	2 315 kg (5105lbs)
Maximum Payload:	2 000 kg (4410lbs)
Maximum Take-off Weight:	4 310 kg (9504lbs)
Cruising Speed:	200 km/h (124mph)
Maximum Speed:	222 km/h (138mph)
Service ceiling:	10 175 m (33375ft)
Range - Normal:	450 km (280 miles)
Ferry Range:	1 240 km (770 miles)
Normal Endurance:	2h 15 min
Maximum Endurance:	6h 15 min
Crew:	2 Pilots; 1 Engineer
Maximum Number of Passengers	14 passengers or 2 Stretchers and 3 Doctors/Medics

© 1999, All rights reserved by and property of Revell GmbH & Co. KG. Legal limitations are subject to prosecution.

Mold manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG. Ontwerp en fabrikant van modelbouwsets worden geregistreerd van vervaardiger.
Vorm merkvaardig door een signatuur van Revell GmbH & Co. KG. Ontwerp en fabrikant van modelbouwsets worden geregistreerd van vervaardiger.
Fornos produzidos e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG. O design é protegido e deve ser processado judicialmente como determinado na lei.
Forma de marca registrada por um sinal da Revell GmbH & Co. KG. Design e fabricante de conjuntos de modelagem são registrados pelo fabricante.
Forma de marca registrada por um sinal da Revell GmbH & Co. KG. Design e fabricante de conjuntos de modelagem são registrados pelo fabricante.

Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG. All Kopiering berövats dagslägt i lag och uppdrogs.

Formen er fra et brev til Reckitt & Co. KG, som også har givet en del tilværelse i denne sag.

Η παρούσα εγκύρωση και τα πάλι οι στοιχεία της Revell GmbH & Co. KG. Οι παρόπατοι παραγγελμάτων μπορεί να γίνουν αποδεκτούς μόνο αν διατηρούνται από την ίδια την παρούσα εγκύρωση.

Var by řízení Revell GmbH & Co. KG je jeho vlastníkem. Práv na použití na následujícím místě je bude postupovat současně cestovním rady a turistickým agenturám Revell GmbH & Co. KG. Nevyužívání knoflíku bude považováno za krádež.

forma je proizvedana in je vlasništvo Revert GmbH & Co. KG. Neovlačena kopija bodo pravno kaznjena.

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

D: Achtung: Jedes Teil ist monatlich (1). Reihenfolge der Montagschäfte beachten. Belegte Werkzeuge: Messer und Feile zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummidraht, Klebeband und Würschlammzweig zusammenholen der gebrauchten Dreiecke (3). Plastikkiste in über maßen Wachstumsfüssung religieren und an der Leit stecken, damit der Farbstoff nicht und die Abreißbänder besser halten. Von dem Ankleide prüfen ob 108 cm passen, Klebstoff sparsam auftragen Christ und Fuchs zu den Klebstoffen entfernen. Kleber Leit umstreichen, bevor sie vom Rahmen abgetrennt werden (4) (5). Farben gut durchstreichen lassen, erst dann den Zusammensetzer festsetzen. Dies Abreißbändern einzeln ausschneiden und ca. 10 Sekunden in warmes Wasser tauschen. Das Motiv an der handelsüblichen Stoffe von Peper abschneiden und mit Wachsprägung anstreichen.

NI: OGELEEF Voor da mondog eerst goed da horningding lassa. Ek onderdeel is genoemmed (1). Lat op da mondoggevrighe. Pasodjal geresidek; met en vif voor hof ritmes van da onderdeel (2); slasklik, plakboud en wakafaris voor dat hof elkeen hoeden van da gekleid onderdeel (3). Plastic onderdeel moet een recht afwisselend reldsch en vonsat latte dragen, zodat da vef en da deel beter gespeel. Centraal voor hof Ritmes van da onderdeel possem, tjen dan opbrengan. Grootza vef wa fleskvalka ver siidera. Klasse onderdelel vervet voor dat ze hof ronm daa verwerfdeel (4) (5). Vef lasten dragen, dan pos verdergaan met da mondog. Hie deel onderdeel skrif utsegen en ca. 20-30 seconsd waer dan. Da deel daa naa neesceps pleats wa hof papier schudten en al vleespotje esnukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: kraft and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and cloth paper for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together applying adhesive sparingly. Remove excess and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for up to 20 seconds. Dry transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F. ATTENTION : Issez bien la partie de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respecter l'ordre des opérations. Outils nécessaires : tournevis et lime pour ébarber les pièces (2); scie sauteuse, ruban adhésif et pince à lier pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyer les pièces en utilisant du plastique dans une solution désoxydante de produit de lessive et de vinaigre et les sécher à l'eau chaude que la peinture et les décalcomanies résistent mieux. Avant d'assembler la tôle, vérifier si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettre peu de colle. Lever le chapeau et la peinture à des surfaces de collage. Déposer chaque décalcomanie séparément et plonger la base de l'eau dans pendant 20 secondes environ. À l'endroit marqué, faire glisser le motif pour la séparer du papier et presser le sur l'emplacement avec du papier bouvard.

Ejercicio: Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detalladamente las instrucciones. Cada pieza va numerado (1), (2), (3) etc. para facilitar la identificación. Una vez que se han leído las instrucciones, proceder a desembalar las piezas (2). Clavar la base o fundación, darle adhesiva y planchar de cara para sujetar las piezas pegadas (3). Llover los plásticos en una solvencia de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de los complementos. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente unidas. Aplicar el pegamento alrededor del cromado y de la plástica. Pintar los platos pequeños antes de despegarlos de su soporte (4) (5). Antes de pegarlos en el ensamblaje, dejar que se seque bien la plástica. Recortar los cromados una vez y someterlos durante unos 20 segundos en un horno caliente. Dibujar del canal la celofanada en el lugar adecuado y aplicarla colocando encima de la placa sellada.

L'ATTENZIONE: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente la **struttura di montaggio**. Ogni pezzo è numerato [1]. Tenere presente la successione della lista di assemblaggio. Altrezzi necessari: coltellino a lama per togliere la sabbia dei pezzi [2], nastro adesivo e moletto da bucato per fissare insieme i pezzi staccati o spesi elettrici [3]. Lavoro: l'iperlcollidina la plastica con un detergente delicato a fondo sciacquaggio d'acqua, per una migliore edizione dello stato di colore e delle figure decorativa. Piatto di incottura, verificare che i pezzi si abbondano bene tra di loro; applicare il collante e aspettare la polimerizzazione. Togliere utensili e calore dalla superficie da incollare. Disporre i pezzi ascesi sul supporto prima di risciacquare [4] (5). Far scorrere base di incollatura prima di proseguire con l'ossequio degli appigli. Raggiungere singolarmente ogni figura ed innestandola la neopla flessibile per 20 secondi circa. Applicare il cattivo sulla superficie sensibile e l'incollatura con ogni cosa sensibile.

S: OBS! Nis instruktionerna nega igenom innan du sätter modellen i sammansättningstegna. Verktyg, som du kommer att behöva i kav och fil för att skrampa delarna tills (2), gunvändare, klipps och sänkningsdelar för att lämna romman av kommoda delerlåren (3). Rengör plastdelarna i en vattensättning och torra dem försiktigt för att inte lock och dekslar ska hålla baktills. Kell, kan delerlåren passa ihop hänen du klarar med urvald romman (4). Avläggning krom och lock från ytorna, som kommer att komma ihop. Möts de små delerlåren hemsida av utvärderingar den här rommen (5). Det klockat riktigt torka igenom hennes de fylltillor med sammansättningsslag. Skriv ut varje dekselöf enkelt och doppa det i vatten varit valten i ca 20 sekunder. Mycket möjligt hara fått papperet gamla att trycka vid det engelska skriften och tryck fast med bläckpenna.

DK. BEMÆRK: Inden sommersætningen begyndes, skal byggefejderne læres godt hjemme. Hvor del er nummeret (1). Lækkelsesforsøg med høstfrø skal øvelseslært. Hovedparten værkst. Env. og II til et stedet af deles (2) lækkelse, type og teknikken til at holde de klæbets øksekældes sommer. Plastdelstekn. tresser 1 om en midl. skæb og løftes til et endring og overfladehøjderne bør ikke kan hæfte, løbet peforson kan holdes en delte posser; linea påfør sparsomstigt. Krom og farve fjernes fra klæbefoderen. Om den delen mådes indes da førtes i remotes (3). Det farver værk med inden sommersætningen fortælltes. Overfladehøjderne mukler skæres ud øksekæld og dypes ca. 20 sek. I varet ved skal modst. En sondr. en træk af det fast med brækkede.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συγχρονόληψη, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξόρμητα γίνεται φρικώδης (1). Προσαρτήστε τη αερά "των βραζών" συγχρονόληψης. Αποτελέσματα: μαχούρι και λίμνη για τη λείανση των εξόρμητων (2). Λαπτήνειαν, κολλητήνια τοινία και μαντάλικο για τη συγκράτηση κολλήμενών μαρμωνέμενών εξόρμητών (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξόρμητα μέσα σε ένα "μαλούτι" καθεριστικό διόλυμα και στεγώνετε στο σέρια, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσθιση του χρώματος και των χλοκωμάτων. Την περιήλλη, ελέγετε αν πατήστε μεταξύ τους τα εξόρμητα. Επολεμήστε οι κονιούχα τη κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφύλειες επικλήσης, χρώμιο και βαρφ. Βάθετε τα μαρτά εξόρμητα, πριν αποκρυψθούν από το πλαστίο (4). (5). Αφήστε να στεγώνουν καλά τα χρώματα και ώπερα συνεχέστε συγχρονόληψη. Κόψτε ξεχειρίστα το κάβο μοτίβο των χλοκωμάνιν και βουτήστε το σε ζευτό γερύ για περ. 2 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο ομιδεμένο ημισέο και πιέστε το με τη πιετούμπαντα.

P. ATENÇÃO: Antes de iniciar a medição leia cuidadosamente o manual de instruções. Todas as partes circundantes são proibidas [1]. Atentar para a sequência dos etapas da medição. Ferramentas necessárias: fio e fita para apurar a altura das peças [2], régua, lâmina e régua de madeira ou régua de plástico para sustentar as peças [3] durante a medição. As peças de madeira devem ser limpas sempre que o uso de detergente é necessário e seco as etapas que demandam uso de fogo e os descolques teriam uma boa aderência. Antes de colar, verificar se as peças se alinham; utilizar a régua com propriedade geométrica. Eliminar os descolques e a fuga das superfícies a serem coladas. NÃO posso usar nenhuma peça que não seja inserida fixa no grade de madeira plástica. Podem estar presentes peças quebradas antes da realização da grade [4] (5). Deixar a lâmina seca completamente para depois medir cada item a medição. Colar separadamente cada um das descolques e mergulhar-las em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Descolar os restos da pele na posição indicada e sacar a lâmina-lâmina.

SINI: HUOMIO: Ise rakennusjäteet kuolevat tiettävästi ennen kokosoperaa. Jokainen oso on uusimmat (1). Heimilä istuu eläke osana yksityisestä. Terveyttä varten Valit ja viha ovat yleisestiä perinteisiä poliittisia (2); kumouskuja, leipää ja pyykejä yhtenäistävät eläke poliittisuuden (3). Pohditaan uusivisat edelleen perehtymättömyys ja esillä olevat kuvat kertoivat itsemurhan (4) ja muiden laukauksien suritteville ihmisiin. Tarkista ainaan ilman, että osoitit tietoa; levitä ilman ristiriitoja. Poista kromossi ja muiden ilmeisyyksistä. Muodost pian osaa suora katu kriitikot ja palaamisen (5). Aina seuraava kuvitus kuuluu ennen koko jokaisen kokosoperaa. Iltakierros jatketaan tiettävästi sitkeen biti ja opata lämpimäksi veteen a. 20 sekunnista. Kruunava pääsiäis markkinoilla kehdistää seuraavan palaamisen lämpimäksi kuvien tieto paikalle vierestä.

Read before you start!

RUS: Внимание! Перед сборкой хорошо протереть руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Собирать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: кисть и пинцет-нож для зачистки деталей (2); резиновая лента, kleopak лента и зажимы дляушки пластика для приклейки склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мягкого моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и первоначальные кертины лучше пропитались. Перед приклеиванием пропарить, подогреть ими детали; klej наносить аккуратно. Хром и краску удалить с поверхности склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамок (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую первоначальной картины отдельно вырезать и временно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте кертины отцепить от бумаги и прижать промокательной

PL: UWAGA: Przed składaniem przeczytaj dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwróć uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Polerowane narzędzia: noż z piłką do usuwania zadzierów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klejkiem do klejenia przy użyciu sklejonych elementów (3). Wyjąć plastikowączęść w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przyjemność firzy oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejaniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oczyszczony. Usunąć chrupek i farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycofaniem z ramki (4). Farbę dobrze wyuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć jeden z motywów z papieru na oznaczoną mleczną i dociskając bławą.

TR: DÝKKAT: Model yapýmýna baþlamadan önce aþýklamalarý dikkate okuyunuz. Modelde kullanýlan harç parçasý bir numara verilmiþtir(1). Montaj yapýlmýþ sýrasýna dikkat ediniz. Gerekli el aletleri: Parçalý baby buñundurðularý çergeveden gýkarmak için malek býþatý ve capaklarýný almak lÃ¶k eðe(2). Yaptýrýlmýþ sÃ¼rdükten sonra þarçalarýný yapýþmasý lÃ¶k in hÃ¶ arada tulmaþa varayan parat lÃ¶stili, sele tayp ve çamýrýhý mendið(3). Boyaným ve çýkarýlmalarýn da lÃ¶y yapýþmasý ya kaiçý olmasý lÃ¶n plastik þarçalý delerleriný sulla tamizleyin. Aðda kurutmaýa býrakýyýz. Yapýþtýrýcý sunmeden önce þarçalarýný karþılıkýy olarak birbirlerine tam uyup lütfenÝndirilir kontroll ediniz, yapýþtýrýlacak yüzlerden boyá kaþýnýsý ve kroux tarza temizleyin. Yapýþtýrýk lÃ¶steli karþılıkýy. Kuklýk þarçalý baby buñundurðularý çergeveden çýkarýlmadan önce boyanýyýz(4) ve (5). Boya hýzla kurutulurken sonra montajda devam ediniz. Her çýkarýlmayý once leðirýdý te bÃ¼rde kieszlid ve týkýy sulla 20 saniye kadar bessleñdir. Çýkarýlmayý model Üzerinden yapýþtýracaðýmýz yüzeye koyunuz, Üzerinden kurutmaý in hÃ¶ kieszlid ve kiriðin eðer varsa temizlemeðen önce kiriði vawabah cekeñlid.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročist. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Pořízené nástroje: Nůž a plášť k odstranění výrůsků na dílech (2); průzvýka pásek, lepicí pásek a kolíčky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vytíčte v rozložku jemnoučkou pracné prostředky a nechat vyschnout na vzdachu, za účelem zajistit lepší přilnavostí barevného náteru a oblišek. Před nalepením zkontrolujte, zdali díly lze lepidlo nanášet úsporně. Chróm a barvu na lepených plochách odstraní. Malé díly natiď před lepkáním odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv oblišku jednotlivě vyznačou a ponorit do teplo vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsunout a přilepit pomocí stříbrného papíru.

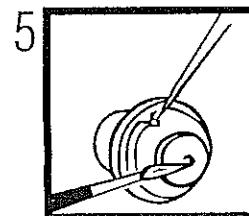
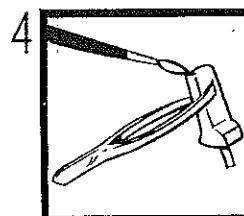
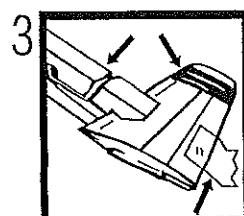
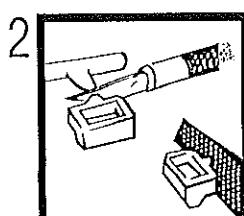
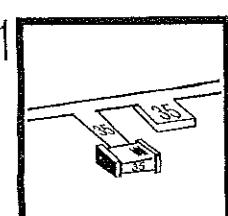
H: FIGYELEM: Az összeállítás előtt az építési ütümstől eláposan kell el vissza. minden alkotórész származtat kifikt el (1). A részleti lépések dígyelni. Székeséges szarazánom: kés a részről az alkatrészeket jólátni előtt ahol (2) gunzálgal, ragasztószál és ruhasziszposz az üzemoragaszolt alkatrészek megtárolásához (3). A műanyag alkatrészeket lágy mosdószerek oldalában kell tisztítani és a levegőn kől megszárítani, hogy a festékbe vonatkozik és a műanyagokban lapadjanak. A fürgeszálzás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összetartoznak-e; a ragasztószáryagot takarékosan kell felhordani. A krómöt és festéket a ragasztási felületekről el kell törni. A kismérű alkatrészeket a kerétkő történt előtávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékekkel vagy a kől megszárított, az összeszerelést csak ezután szabad folytatni. minden műanyag-motívumot egyéssével kell kivágni és kb. 20 másodpercre meleg vízhez kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatóspárral felvonni.

SLO: OPOZORILO: Pred pridobitkom sostavljanja preborov navodil za Evaporator. Vsač došel je označen z zvezdico (1). Pri sestavljanju upoštevajte navodila po točkah. Potrebno orodje: nožek in pilica za izločevanje delovnih (2), elastični lepljivi trak v ključcu za parilo za držanje zlepiljenih delov (3). Plastične dele očistite z vodo in oblagajte prškočini in posuši da se sloji barve in nalepkov boježi primejo. Pred lepljenjem obvezno odstranite površinske živice. Lepljivo nanašajte lepilom. Iz površin, na katere nanašate lepilo, najprej odstranite krom v barvi. Manjše dele pobarjev predan jih odstraniti iz okvirja (4)(5). Barva na površinah mora dobro posuši preden nadaljuješ s sestavljanjem. Veliko nalepkov izloži pri poteri vstopo vode (cca. 100-150 ml).

SK: POZOR: Pred začiatom stavby si pozorne prečítajte stavobný návod. Každý diel je očíslovaný (1). Objave na poradie montážnych krokov. Potrebné nástroje: Nôž aleplínlk na oddeľenie dieľov zlepčenka a ich začistenie (2). Špeciálne náradie na vloženie dieľov zlepčenka do rámcu, aleplínlk na vloženie dieľov zlepčenka (3). Diely zlepčenka umiestniť vľasifikovanom rozloku čiastočne prostredkom (saponátom) alepličiek uschvapť na vzhľadu za čelenom lepkou. Vložiť do rámcu, farbiť alepláplek. Pred lepením skontrolovať, či diely lepia. Lepidlo naniesť úspore. Chŕtaním alepličiek na lepeckých miestach opatne odstrániť. Maté diely nafurbovať ešte pred ich odobratím zlepčenka (4) (5). Furby odobrať dobre zaschnutí, až potom pokračovať v ťažostavovaní. Každú nálepku vystrihnúť jednotlivo aleponorit do vlastnej vody prílišne na 20 sekund. Nálepku na príslušnom mieste modelu presunúť zlepčenkom papiera ažamieť ju na lepku a počkať na sušenie.

RO: ATENTIE! CITITI INSTRUCTIUNILE CU ATENTIE ÎNAINTE DE ASAMBLARE. FIECARA COMPONENTĂ ESTE NUMEROTATĂ, ASAMBLAREA ÎN ORDINE A INDICATĂ PE SCHEMĂ. PIESELE SE DESPRIND DE PE RAMĂ CU UN CUTTER. BAVURILE SE ÎNLĂTURĂ CU O PILĂ FINĂ, CURATATE PIESELE CARE SE ÎMBINA DE GRASIMI, URME DE VOPSSEA SU CURATATE CU O SOLUȚIE DE DETERGENT. VOPSITI PIESELE MICI ÎNAINTE DE DESPRINDEREA DE PE RAMĂ. LASAȚI VOPSSEA SA SE USUCÉ BINE SI NUMAI APoi CONTINUĂTI ASAMBLAREA. TAIAȚI FIECARE TRANSFER INDIVIDUAL SI IMERSAȚI ÎN APA CALDA CCC 20 SEC. TRANSFERAȚI ÎN POZIȚIA DORITĂ APoi PASAȚI CU O HARTIE. FOLOSIIȚI NUMAI ADEZIVI SI VOPSSEL REVELL.

В6: ВНИМАНИЕ! Следвайте указаната схема. всяка част е почернена. Следващият последователността на етапите на склоняването сто. Необходими инструменти: нож и пилка за отстраняване или изваждане на отединените части; гумена лента, скъпшеста и ципки за привързане на дължината на съединенията части след занаправянето им. Пластмасовите елементи да се почистят в лек разтвор от вода и периски преварват, да се излажнат и да се оставят да изсъхнат, за да се постигне по-добро сплавване на боята или вадениката. Нанесете боята върху малкините части преди да ги отлепите от пластмасата. Оставете боята да изсъхне преди да пръскате със обезвредителя. Преди склоняването и лепенето на мястото на боята от повторните сплавления. Преди занаправянето проверете дали сглите пасат идеално. Нанесете малко лепило. Изрежете по отделно всяка една ваденка и я попотете в топла вода за около 20 секунди. Отлепете ваденка та от указаното място на хартията и я пополнете лесно с поправителни хартии.



Verwendete Symbole / Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Bauteilen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Si viene en cuenta los símbolos facilitados a confirmación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei successivi stadi di costruzione.
 Legg merke til symbolene som henvises i monteringstrinna senere.
 Prosze zwrócić na następujące symbole, które są użyte w późniejszych etapach montażowych.
 Daha sonrakı montaj basamaklarında kullanılarak olan, aşağıdaki simboleler kılın dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az elkövetkező felületeken alkalmazásra kerülnek, vegye figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Nem aúth. de volgendes symbole in acht, die in de onderstaande bouwfases worden gebruikt.
 Por favor, prestá atençao aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas da montagem.
 Observar: Nedantstående pictogram används i de följande sammansättningarna.
 Læs venligst marka til følgende symboler, som bør anvendes i de tilhørende byggefaser.
 Покажите, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих этапах сборки.
 Просим прошу ю ознакомити са следующими символами, који се користе у наредним фазама изградње.
 Dajeje prosim na date uvedeni simboli, ktere se pouzivaji v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sldeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Ablösbar in Wasser abwaschen und anbringen
 Soak and apply decals
 Mouiller et appliquer des décalcomanies
 Transfer in water even when wet can bring
 Remojar y aplicar las calcomanías
 PvA durch ein Águas e aplicar o decalque
 Izmergára ad applicare decalcomania
 Blöd och läsläkema
 Kostka si tekutiva vedessa ja aseta paikalleen
 Fuld modell i varmt vann og før det over på modellen
 Djup båle i vann og sett delen på
 Переименујте капијуко намотако, и настави
 Znakejtevši kalkomaniu namotakom u wordje a nastepne naklejki
 Površju teži užupajavaju oto veđu koi rončetelote my
 Çıkartmaya suda yarımına ve koyn
 Oblik namotci vo vodil a umistil
 a matricat vzbribe bezačatni es fehelyezni
 Preslikaj potopiti v vodo in zatem nanašati



Zur Anbringung der Abziehbilder empfehlen
 Recommended for applying the decals
 Recomendé pour l'application des décalcomanies
 Aanbevolen voor het aanbrengen van transfers
 Recomendado para fixar las calcas
 Posição recomendada para aplicar os decalques
 Recomendada per applicare le decalcomanie
 Recomendada para aplicar la decalcomania
 Arbeitet für Montage in dasalas
 Arbeitet für platzierung und plazieren of decals
 Pečeske pomoći smanjivanja, prvo čuvajte nepoznat
 Izmostite za neponovljivo uklanjaj
 Zelenje do ravnopravnosti uklanjanja
 Izvorstvo je my predloženim nov izmanki
 Dekleški upozornjavanja uklanjanja temeljno edir
 Priručnik na deščiški predložen običaj
 Matka klijat
 Prijenosnik za prijavljanje naček
 Odobrava se na deščiški predložen naček
 RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTUALIZARILOR
 Preporučuj za primjenu na različite materijale na moguća



Kleben

Glue

Coller

Lijmen

Engomar

Colar

Incolare

Lijmias

Limes

Limex

Klej

Przyklejć

Koljunić

Yapıştırma

Lepení

ragasztani

Lepili



Nicht kleben

Don't glue

Ne pas coller

Niet lijmien

No engomar

No colar

Non incollare

Lijmias ej

Stai IKKE limes

Iks km

Ha klejen

Nie przyklejać

Na koljutiće

Yapıştırılmayın

Nelepít

nen szabad ragasztani

Ne lepít



Wahlweise

Optional

Facultatif

Niet keuze

Naar keuze

Ala seçim

Faç选択

Alternado

Facoltativo

Nastro adesivo

Fita adesiva

Plakband

Plakband

Clips adhesiva

Parfa transparente

Parfa transparente

Parfa transparente

Genomsiktigla datier

Läpähelykkö osat

Glasskläs delar

Gjennomsiktig deler

Приоритетни детали

Elementy prioroozzyste

Şüphənmiş cibərpiyata

Şüphənmiş cibərpiyata

Průzračné díly

Átlátszó alkatrészek

Dali ki so jasno vide



18

Klarichtliche

Clear parts

Pieces transparentes

Transparenza ordereilen

Limpie las piezas

Peça transparente

Nastro adesivo

Fita adesiva

Parfa transparente

Genomsiktigla datier

Läpähelykkö osat

Glasskläs delar

Gjennomsiktig deler

Приоритетни детали

Elementy prioroozzyste

Şüphənmiş cibərpiyata

Průzračné díly

Átlátszó alkatrészek

Dali ki so jasno vide



Gleicher Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
 Repeat same procedure on opposite side
 Opérer de la même façon sur l'autre face
 Desezelfde handeling herhalen aan de tegenoverliggende kant
 Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
 Repetir o mesmo procedimento utilizada no lado oposto
 Stessa procedura sul lato opposto
 Upprepa proceduren på motsatta sidan
 Del samma arbete gentagtes på den motsatta sidan
 Gjenta prosedyren på den övriga överflächen
 Использовать такую же операцию на противоположной стороне
 Tald sami preblegi czynności pośródnych na stronie przedstawionej
 Enavoljite pôsobnosť tejto operácie na druhej strane
 Ayni işlemi karşı tarafta tekrarlayın
 Stejný postup zopakovat na protilehlé straně
 Ugyanolyan törököt a szemben található oldalon megismételni
 Isti postopek ponovit! In na suprotni straně



Abbildung zusammengesetzter Teile
 Illustration of assembled parts
 Figura representante las piezas ensambladas
 Afbeelding van samengestelde onderdelen
 Ilustración de piezas ensambladas
 Figura representando peças encadadas
 Illustrazione delle parti assieme
 Bildern visar dämda hoppstar
 Kuva yhdistetyistä osista
 Illustrasjon viser da sammensatte delene
 Illustrasjon, sammensatt deler
 Изображение смонтированных деталей
 Fénykép előzéknél lévő összerakott részektől
 Bileştiğinde parçalarını seki
 Zobrazeni sestavených díl
 Összeszerült alkatrészek ábrája
 Síkra stopjenega dela



Mit einem Messer abtrennen
 Detach with knife
 Détailler avec un couteau
 Met een mesje afsnijden
 Separar con un cuchillo
 Separar utilizando una faca
 Staccare col coltellino
 Skär loss med kniv
 Iratá visselá
 Adskilas med en kniv
 Skjær av med en kniv
 Операція ножом
 Odlaçık poşon
 Odlaçık poşon
 Bir bıçak ile kesin
 Oddelit pomoc nože
 kés segítségével leválasztani
 Oddeliti z nožem



Beideil trocknen lassen
 Allow the parts to dry
 Laissez sécher les pièces
 Ondertallen laten drogen
 Dejar secar las piezas
 Dekar secar os componentes
 Far asciugare i componenti
 Anne očekiva kuhiva
 La delan terka
 Lad komponenterne tørke
 Låt byggedelene tørke
 Операція насушувати
 Czekać pożarzkie do wyschnięcia
 Arşivye ta mırıvı oteturuyor
 Yalı parçalarını kurutmayı birakın
 Akıbetmekle hagyja száradni
 Jednotliv díly nechť zaschnou
 Pušta da se staviš dell posušto



Anzahl der Arbeitsgänge
 Number of working steps
 Nombre d'étapes du travail
 Het aantal bouwstappen
 Número de operaciones de trabajo
 Número de etapas de trabajo
 Numero di passaggi
 Antal arbetsmoment
 Antall arbeidsstørn
 Antall arbeidstidspunk
 Komisyonno onepravil
 Llozba operacij
 oprubus hoxun erpyasón
 İş sahnamının sayısı
 Počet pracovních operací
 a munkafolyamatok száma
 Števíčka koraka montáže

Beiliegenden Sicherheitstext beachten / Please note the enclosed safety advice

D: Beiliegenden Sicherheitstext beachten und nachschlagebereit halten.

GB: Please note the enclosed safety advice and keep safe for later reference.

F: Respecter les consignes de sécurité ci-jointes et les conserver à portée de main.

NL: Hou u van de bijgevoegde veiligheidsinstructies enhou deze steeds bij de hand.

E: Observar y siempre tener a disposición este texto de seguridad adjunto.

I: Seguire la avvertenza di sicurezza allegata e tenerla a portata di mano.

P: Ter em atenção o texto de segurança anexo e guardá-lo para consulta.

S: Beakta bifogad säkerhetstext och håll den i beredskap.

HU: Iuhomol ja sálytő phiselet varoljuk.

DK: Overhold vedlagde sikkerhedsanvisninger og hav dem liggende i nærheden.

N: Ha altid vedligi sikkerhetstekst klar til bruk.

RUS: Соблюдайте прилагаемый текст по технике безопасности, хранить его в легко доступном месте.

PL: Stosować się do załączonej karty bezpieczeństwa i mleć ją stale do oglądania.

GR: Ηποδέξτε τη συνημμένη υποδείξεις ασφάλειας και φύλαξτε τη στο έτοιμο να τη χρηστείτε για πρόσβαση σε διάθεσή σας.

TR: Ekteki güvenlik talimatlarındı dikkate alınır, bakiyeceginiz bir şekilde muafaza edilir.

CZ: Dbejte na přiložený bezpečnostní text a mějte jej připravený na dosah.

HU: A mellékelt biztonságú szöveget vegye figyelembe és tartsa felépítésre készen!

SLO: Priložena varnostna navodila izvajajte in jih hravite na vsem dostopnom mestu.

Afin de vous donner entière satisfaction et pour nous assurer que tous les éléments nécessaires au montage de votre maquette sont présents dans la boîte, cet article a subi dans son intégralité divers contrôles qualitatifs ainsi que des contrôles de poids.
 Si toutefois vous deviez nous faire part de certaines réclamations, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à votre revendeur habituel, muní de la notice de montage, du code EAN découpé sur la boîte, ainsi que de votre ticket de caisse.
 Le SAV ne sera assuré que pour les articles ayant été acquis depuis moins de 24 mois.
 Les pièces de rechange utilisées pour la transformation de maquettes pourront être obtenues en pré-achat. Dans le cas où vous n'obtenez pas satisfaction, vous pouvez vous adresser directement à notre service SAV à l'adresse suivante: REVELL GmbH & Co.KG, Abteilung X, Henschelstraße 20-30, D-32257 Bünde c/w Revell GmbH & Co. KG, 14 B, rue du Chapeau Rouge, F-21000 Dijon, France.
 Pour tous les autres marchés, merci de prendre contact avec votre détaillant ou distributeur.

Deze bouwdoos werd verschillende malen volledig gecontroleerd op kwaliteit en gewicht.
 Klachten kunnen slechts in behandeling worden genomen indien de bouwhandleiding, de uit de doos geknipte EAN-streepcode en de kassabon zijn meegezonden. Wij vragen om uw begrip dat wij alleen garantie kunnen geven voor huidige artikelen die binnen een periode van de laatste 24 maanden zijn gekocht. Onvolledig ingezonden klachten kunnen niet in behandeling worden genomen. Onderdelen voor ombouw kunnen tegen vooruitbetaling gekocht worden.
 Ons adres is: Revell GmbH & Co. KG, Afdeling X, Henschelstrasse 20-30, 32257 Bünde, Duitsland. Deze directe service geldt alleen voor de volgende landen: Duitsland, Benelux, Oostenrijk, Frankrijk, Groot-Brittannië.
 Klachten afkomstig uit overige landen worden via de eventuele lokale vertegenwoordigers van Revell afgewikkeld. Wij verzoeken u contact op te nemen met uw winkelier.

Benötigte Farben / Used Colors

Banális Péberba Requiert colores	Péntes nescessáries Benzidige Waren	Pinturas necesarias Tilas necessárias	Colek nescessari Anwendungsfärb	Tanitával vár Du farben legende farber	Nehenszaga farber Neobítorásnak készíti	Potrzebne kolory Annotoumova kolorata	Gereklî renkler Potrebne barvy	Szükséges színek Potrebna barva
A	B	C	D	E	F	G	H	I
anthrazit, matt 9	hellgrau, matt 76	steingrau, matt 75	nato-olv, matt 46	mausgrau, matt 47	alumínium, metallico 99	elén, metallico 91	rost, matt 83	
aztrachit grey, matt	light gray, matt	stone gray, matt	nato-olv, matt	mouse gray, matt	alumínium, metális	steel, metallic	rust, matt	
aztrachit, mat	löslich, mat	gris pierre, mat	olive 0,14, matt	gris souris, mat	alumínium, metálico	cobre fer, metálico	taupe, mat	
aztrachit, mat	luzitja, mat	steingrau, mat	nato-olv, matt	mursgrå, mat	alumínium, metálico	parten, metálico	nest, mat	
aztrachit, mat	gris cére, mat	gris pierre, mat	acacia 14, matt	gris ratte, edde	alumínium, metálico	lenos, metálico	crin, mat	
aztrachit, füstö	grigio chiaro, opaco	gravel, pietra, fosco	olive 14, matt	olive 14, opaco	alumínium, metálico	ferro, metálico	tempera, fosco	
aztrachit, opaco	grigio chiaro, opaco	gravel, pietra, fosco	olive 14, matt	olive 14, opaco	alumínium, metálico	ferro, metálico	color rosado, opaco	
aztrachit, mat	lysgrå, mat	steingrau, mat	nato-olv, matt	nugget, mat	alumínium, metálico	ferro, metálico	rost, mat	
aztrachit, barniz	lakat, mat	steingrau, mat	nato-olv, matt	olivetorma, mörk	alumínium, metálico	tereksztur, metálico	rust, finas	
koksgrå, mat	lysgrå, mat	steingrau, mat	nato-olv, matt	rusty, mat	alumínium, metálico	fer, metálico	rust, mat	
aztrachit, mat	lysgrå, mat	steingrau, mat	nato-olv, matt	nugget, mat	alumínium, metálico	fer, metálico	rust, mat	
aztrachit, mat	szary kamien, matowy	szary kamien, matowy	olivak, NATO, matowy	szary kamien, matowy	azotwórczy, metálico	trawiony, metálico	przylawy, matowy	
aztrachit, matowy	szary kamien, matowy	szary kamien, matowy	olivak, NATO, matowy	szary kamien, matowy	alumínium, metálico	żelazo, metálico	niżawy, matowy	
aztrachit, mat	ukpi, nowotró, mat	ukpi, nowotró, mat	xoul rou, NATO, mat	ukpi nowotró, mat	olowianiny, metallico	szöpővű, perzsláló	xpôdov, perzsláló	
antrachit, mat	aprík gr, mat	ukpi, nowotró, mat	ukpi nowotró, mat	faro gris, mat	alumínium, metálico	dendr, metálico	pas rong, mat	
antrachit, matná	világosszürke, matt	kamenec séda, matná	ukpi nowotró, matná	farol, mat	hárnikov, metálico	telezna, metálica	rezavá, matná	
antrachit, matt	svetlá šedá, matná	kamenec séda, matt	nato-olv, matt	myši séda, matná	alumínium, metálico	vas, metálico	roszda, matt	
tannin siva, mat	svetloslova, brez leska	kamenec siva, matt	nato-olv, matt	nato siva, matt	alumínium, metálico	telezna, metálico	riva, mat	

H	95 %	I	5 %	J	75 %	K	25 %
feuerrot, seldenmatt 330				seegrün, matt 48	Dunkelgrün, matt 39	grün, matt 15	
feuer rot, zitron-echt				sea green, matt	dark green, matt	pink, matt	
roge rau, zitron mal				vert d'eau, matt	vert forêt, matt	zart, matt	
rot heliot, zitron mal				zépique, matt	foliogreen, matt	grün, matt	
roja haga, mat seda				vert eau, matt	canaria fosfor, mela	anarita, mela	
verde vivo, fosco sedoso				vert-mat, fosco	kanaria fosfor, mela	anarita, fosco	
raso fucsia, opaco seta				vert logo, opaco	azurocéle clair, opaco	gladio, opaco	
eléphant, selenmatt				lavafruit, matt	lycra, matt	pid, matt	
bikinirot, zitzenhaut				meracordial, lissémat	blush-orange, mela	kelebek, lissémat	
lila, silber				meracordial, mela	lycra orange, matt	pid, mela	
blau, schwarz				meracordial, mela	lycra orange, matt	pid, matt	
orange-rotpurpur, piexx - matrosa				meracordial, mela	meracordial, mela	sort, matt	
czarny ogniasty, jedwabisto-mat.				meracordial, mela	meracordial, mela	sort, matt	
kótkivno rózowy, perłkowito-jasny				meracordial, mela	meracordial, mela	xemal, matrosa	
alas kumasi, jepet mal				meracordial, mela	meracordial, mela	perpura, matrosa	
ohnivá červená, hevíkáne malina				meracordial, mela	meracordial, mela	czarny, malowy	
túpíros, sejtemmatt				meracordial, mela	meracordial, mela	szpilko, jasny	
onion red, syta mal				meracordial, mela	meracordial, mela	szypułka, jasny	
				meracordial, mela	meracordial, mela	szary, malina	
				meracordial, mela	meracordial, mela	szara, malina	
				meracordial, mela	meracordial, mela	szarenia, malina	

M	N	O	P
bronzegrün, matt 65	weiß, matt 5	laubgrün, seidenmatt 384	gelb, matt 15
bronze grün, matt	weiß, matt	lauf grün, cky matt	yellow, matt
vat bronze, mat	Neon, matt	vat fauve, seidé matt	orange, mat
bronzegrün, mat	weiß, matt	blaugrün, silbermat	peel, mat
verde bronce, mate	blanco, matt	verde fuligine, malva seda	americana, mat
verde bronce, liso	blanco, liso	verde paja, fosco sedoso	azurino, liso
verde bronce, opaco	blanco, opaco	verde hoja, opaco seña	glaze, opaco
bronzegrün, mat	weiß, matt	längst, silbermatt	gold, matt
prosperitär, himmel	vakuum, himmel	leichtdunkel, silberhimmel	leatherette, himmel
bronzegrün, mat	weiß, mat	langzeit, silberat	gold, mat
bressigrau, matt	weiß, mat	langzeit, silberat	gold, mat
sparsaco - zersetzlich, marosuk	grau, marosuk	zweckweise - zersetzlich, weiss - marosuk	zestrel, marosuk
brązowozłotawy, matowy	biały, matowy	zielony kłusaty, jedwabisto-matowy	bódy, matowy
nápojovo hnědopřírodní, mat	ksamuk, mat	ropotovo puflakičkový, metoč, mat	kripivo, mat
bronz yeşili, mat	bejaz, mat	yeprak yesili, lepk mat	sarı, mat
bronzový zelená, matná	biela, matná	zelená jako ťať, hnedobrás matná	zlatá, matná
bronzoltid, matt	fehér, matt	torbzöld, selyemmatt	sárga, matt
bronza zelená, mat	beba, mat	list zelená, svila mat	rúmena, mat



**zur besseren Ausbalancierung mit einem Gewicht beschweren
Add weight for Improved stability**

Pour une mise en place correcte allez
Vers la ligne 14 : **144** - A1.

Voor evenwicht gewicht aanbrengen
Colocar um peso para obter o tra-

Utilizar um peso para melhor equilíbrio

Per un migliore blandimento metterci su un pesce

belasta med en vikt för bättre balansering
parametern α sätts till sannolikhet 0.5.

parametritasapainon saavuttamiseksi kielitiede on tullut erityisesti kielitieteellisen ja kielitieteellisen kielitieteen välillä.

For bedre avbalansering - belast med en vek

для лучшего отбалансирования положить

dla lepszego wytwarzania obciąży

Daha hyl dengelemek için b1r ağırlık koyu

Za účelem lepšího využívání záloží závaž
a jeho klesajícího čísločku by mělo zahr

Zaradl boljše ravnoteže postavilji kom

www.pastorek

Digitized by srujanika@gmail.com

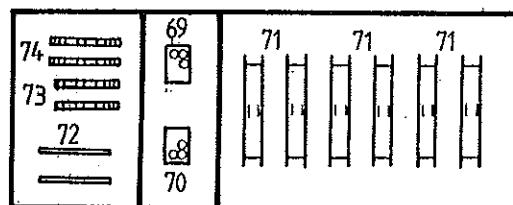
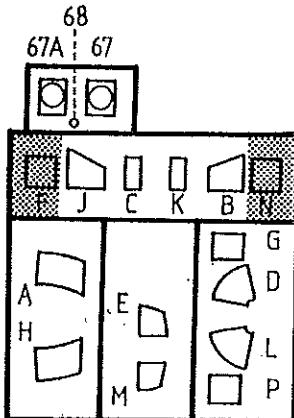
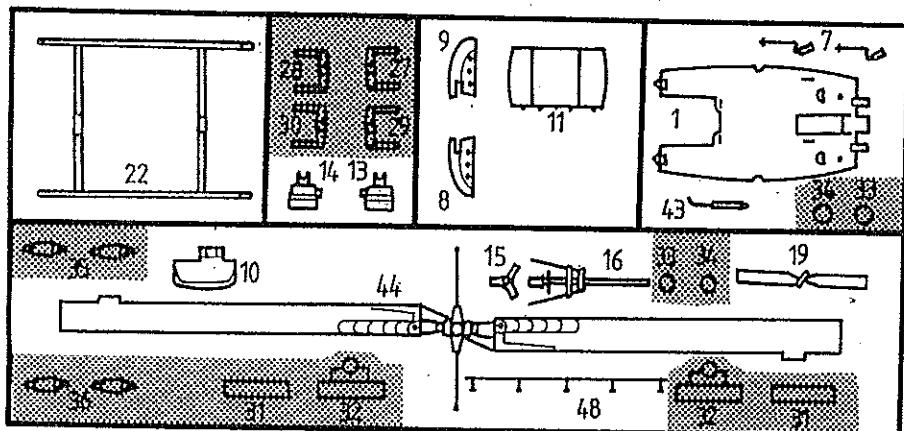
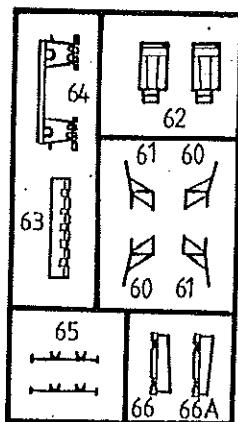
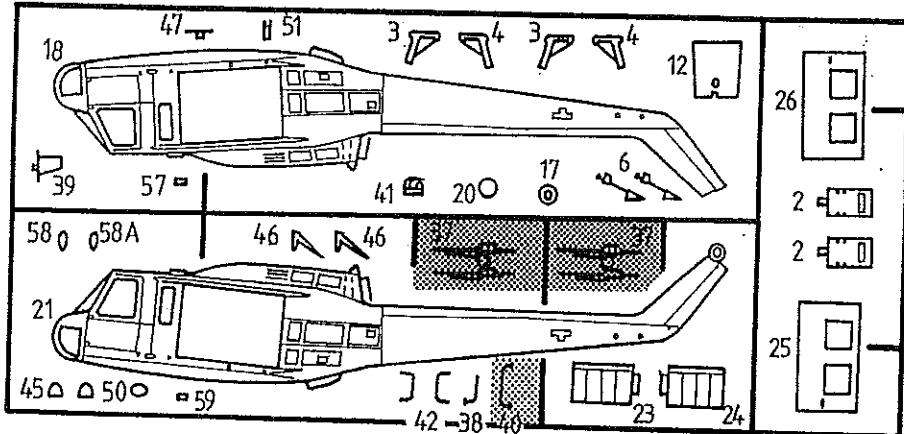
PAGE 4



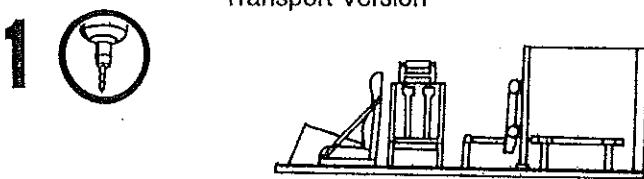
Loch bohren
Make a hole
Faile un trou
Maak een gat
Practicar un taladro
Perfurá
Fare un foro
Borra hål
Poreá rekká
Der bores et hul
Por hull
Просверлить отверстие
wywiercić otwór
ovorložit trúpná
Delik açın
Vyrátať díru
lyukat fúmi
Narediti luknju



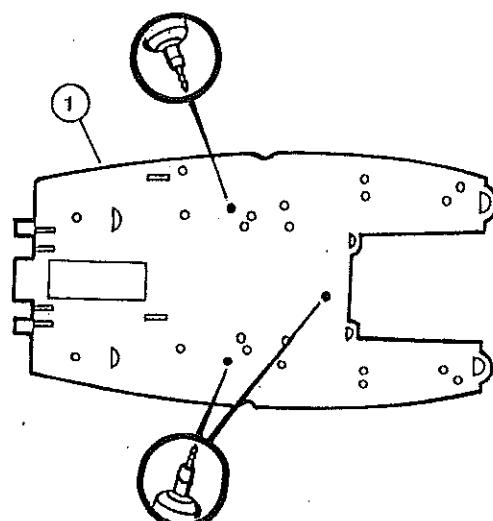
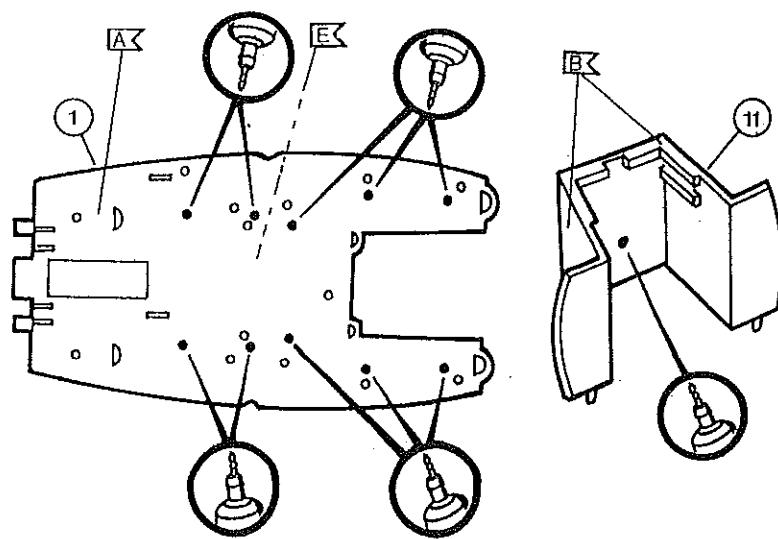
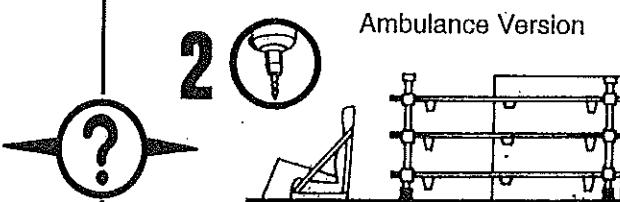
Nicht benötigte Teile
Parts not used
Pièces non utilisées
Niet benötigte onderdelen
Piezas no necesarias
Peças não utilizadas
Parti non usata
Inte använda delar
Tartepotljal osat
Ikke nødvendige dele
Dele som ikke er nødvendige
Неупотребявани детали
Elementy непроечные детали
Ημι χρήσιμους εξαρτήσεις
Герексиз парцалар
Непотребене дели
fel men használatra alkalmas
Непотребни дел

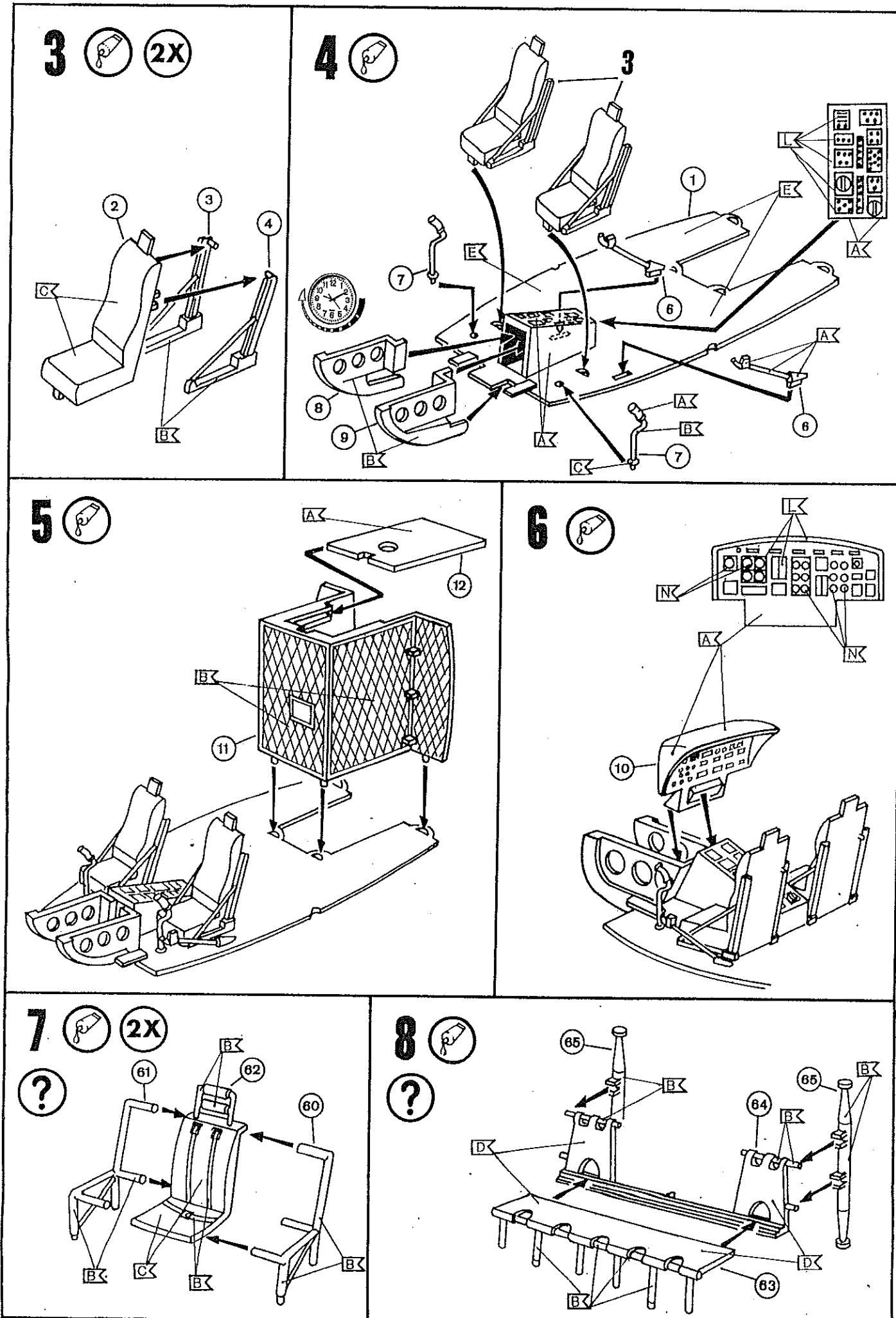


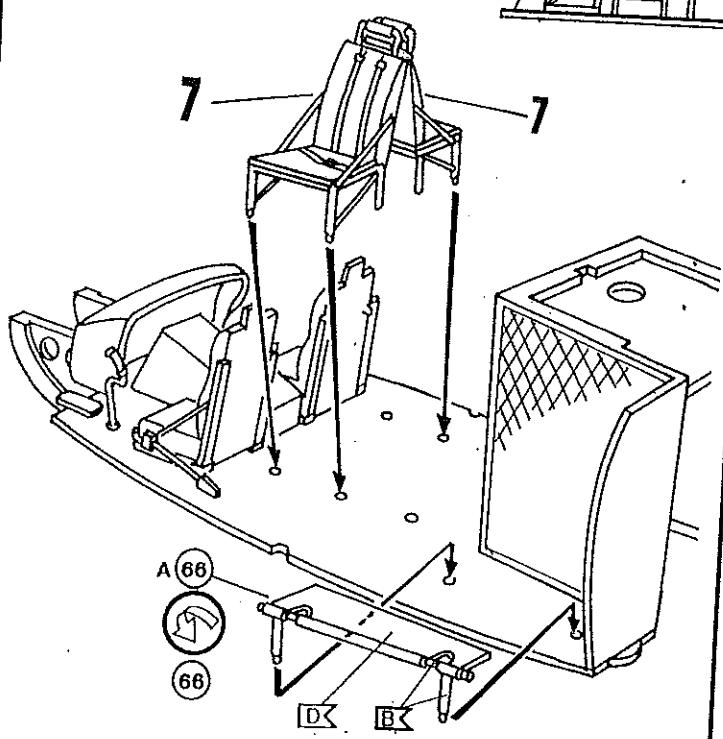
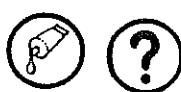
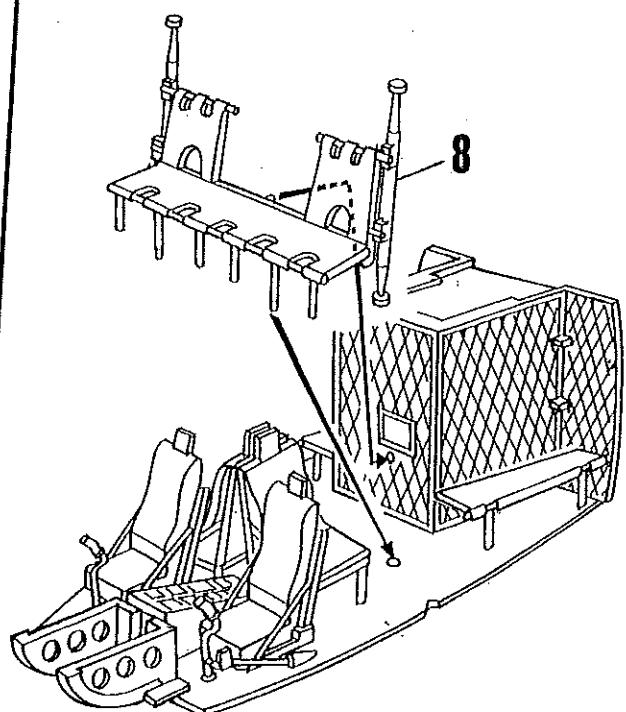
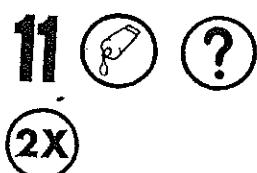
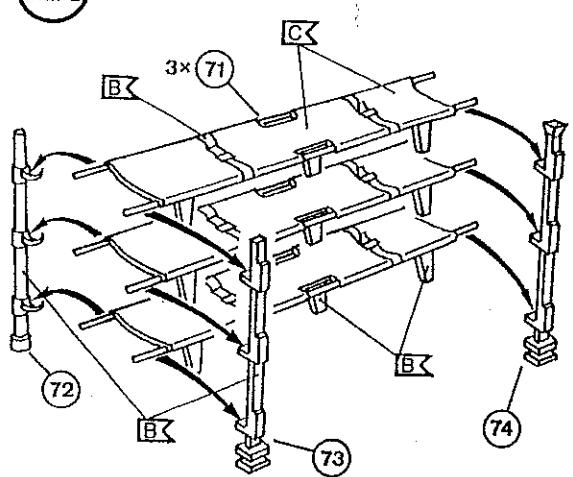
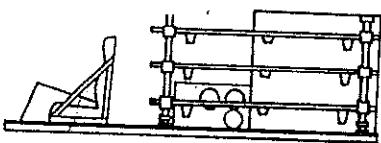
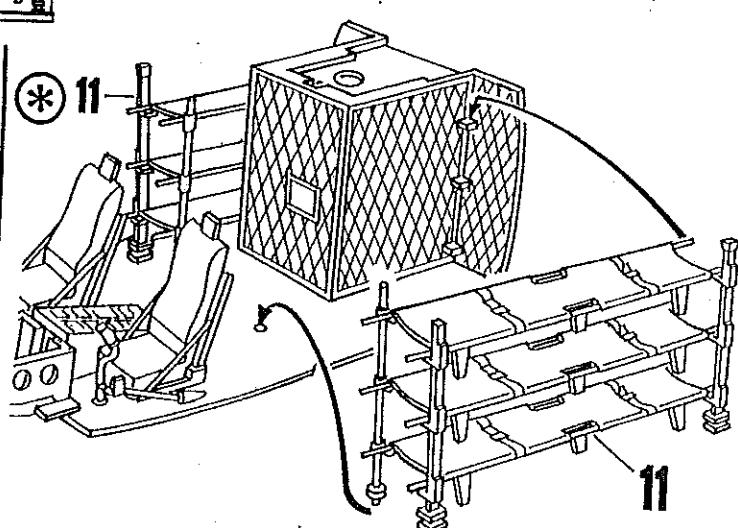
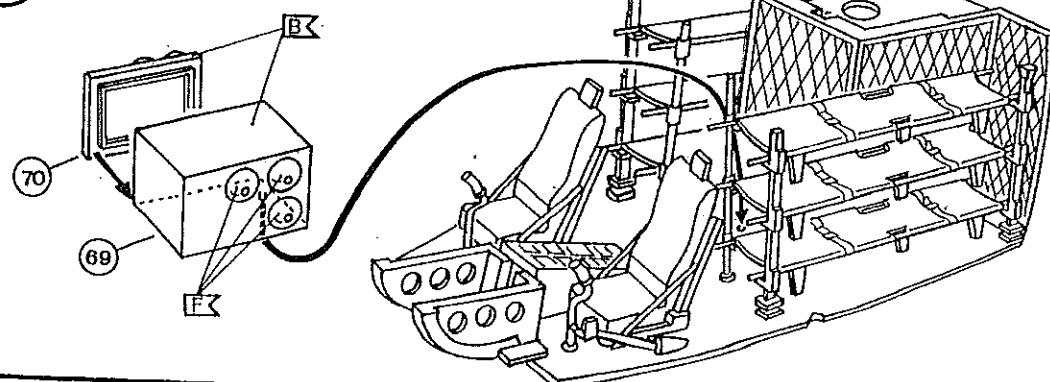
Transport Version

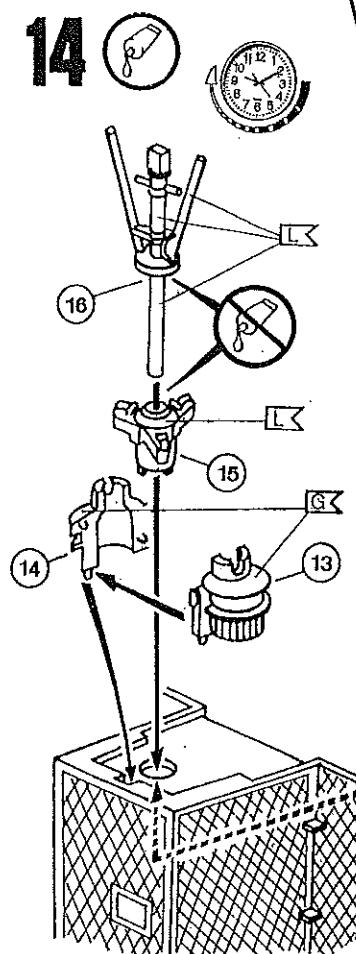
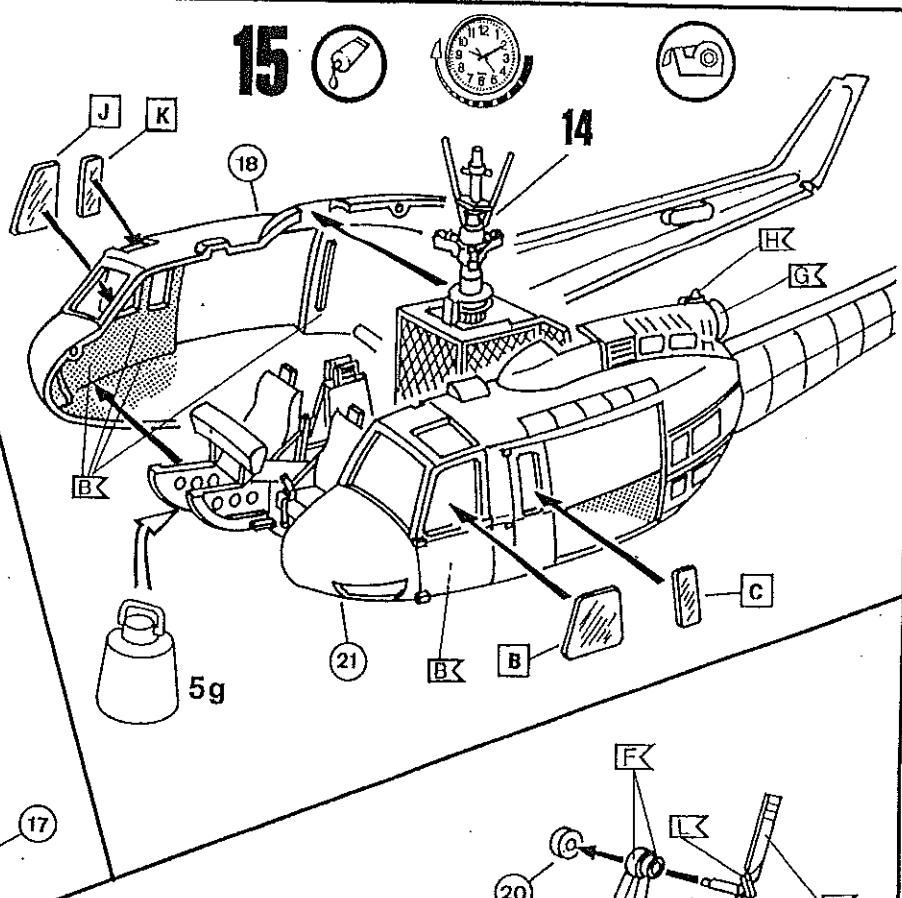
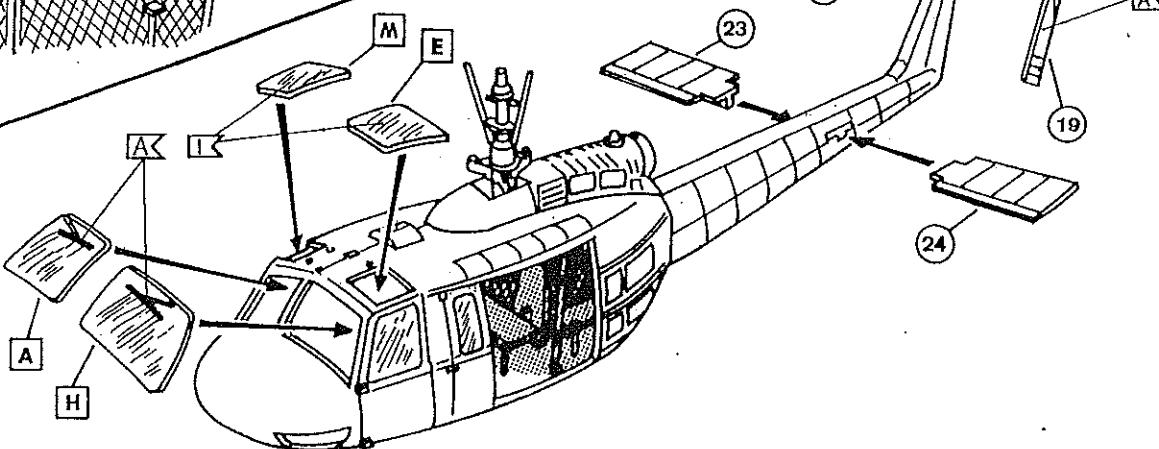
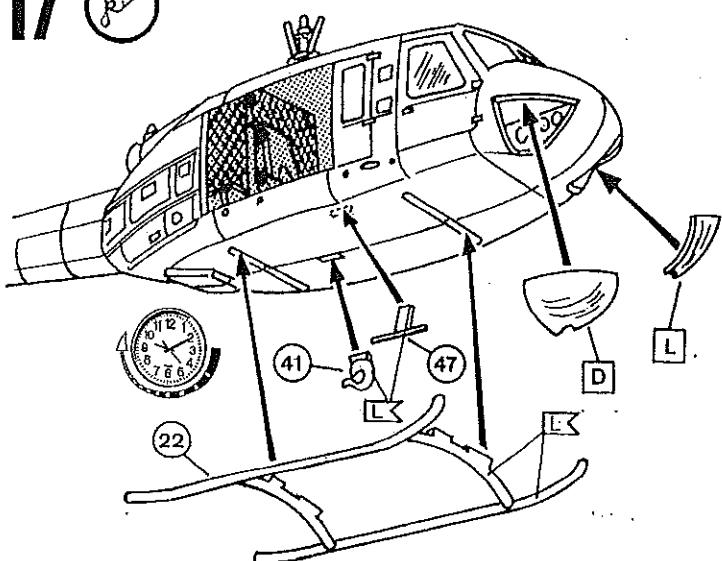
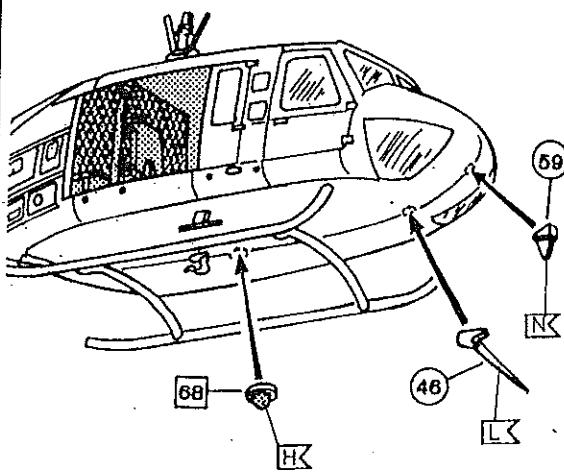


Ambulance Version

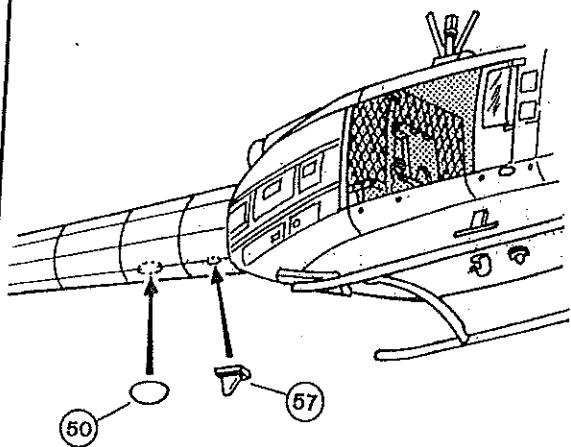




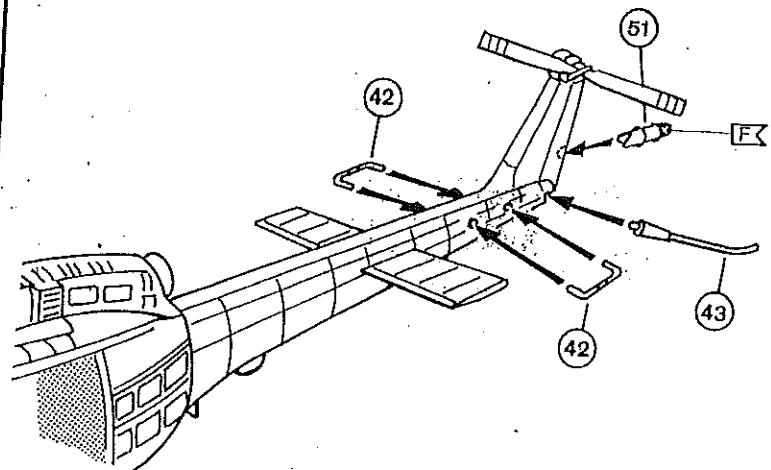
9**10****11****2x****12****13**

14**15****16****17****18**

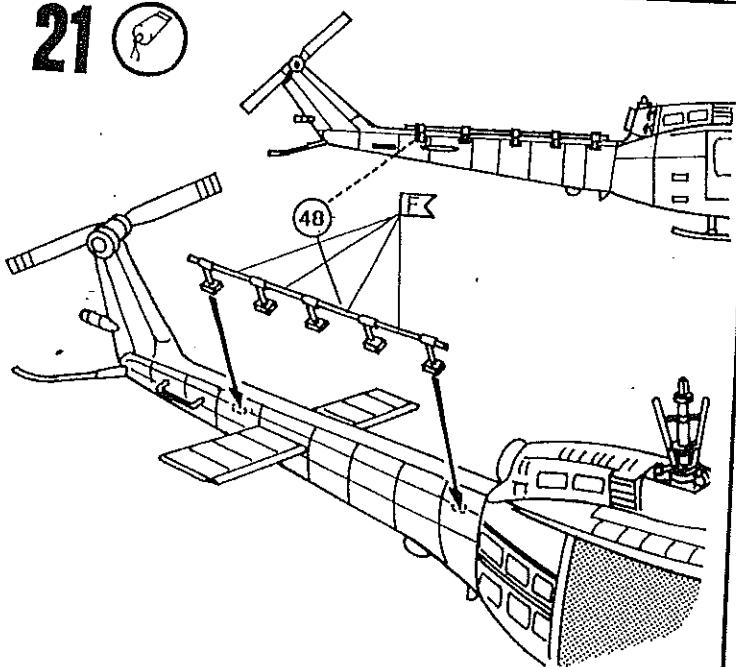
19



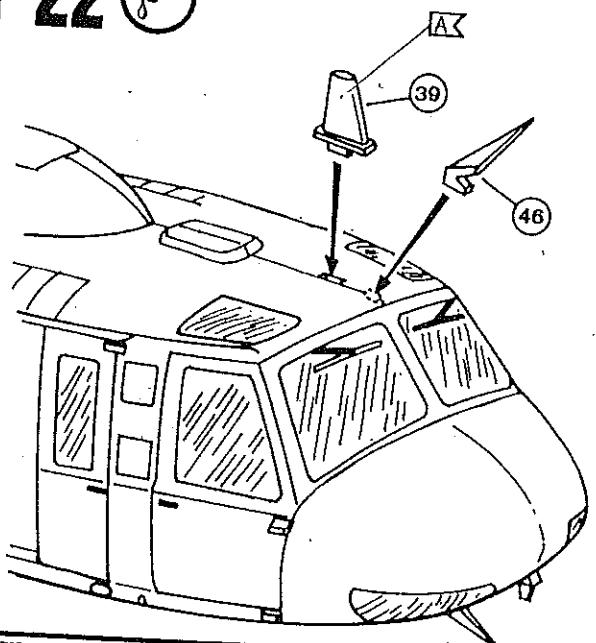
20



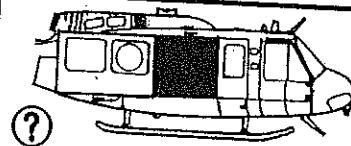
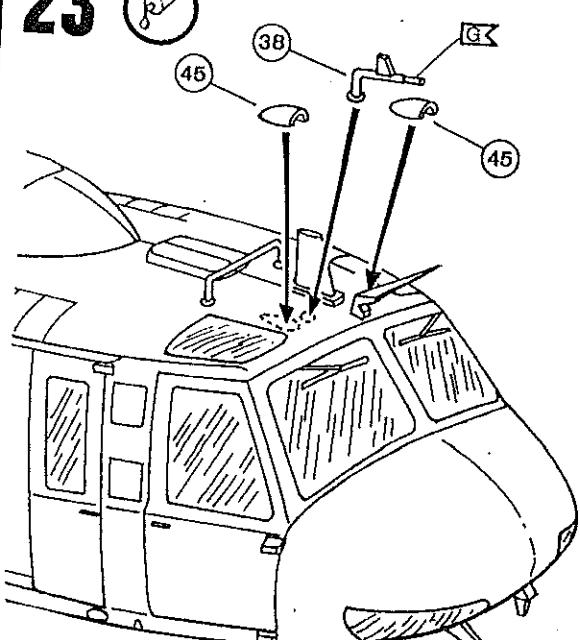
21



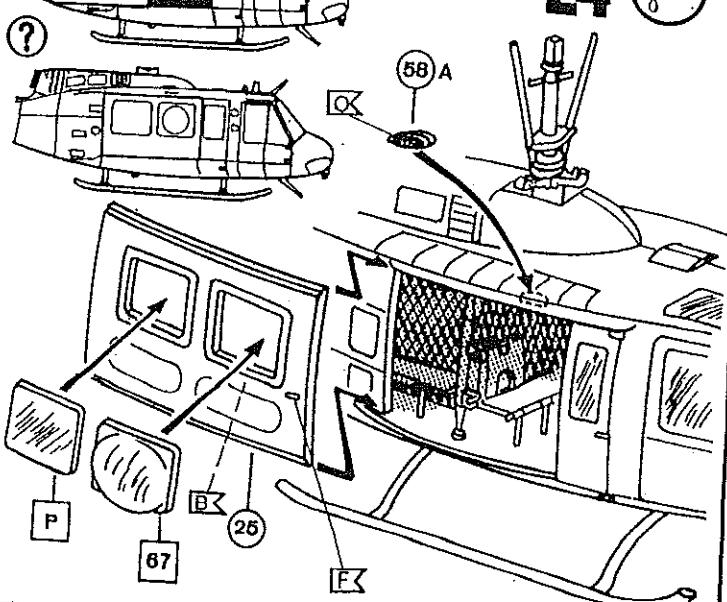
22

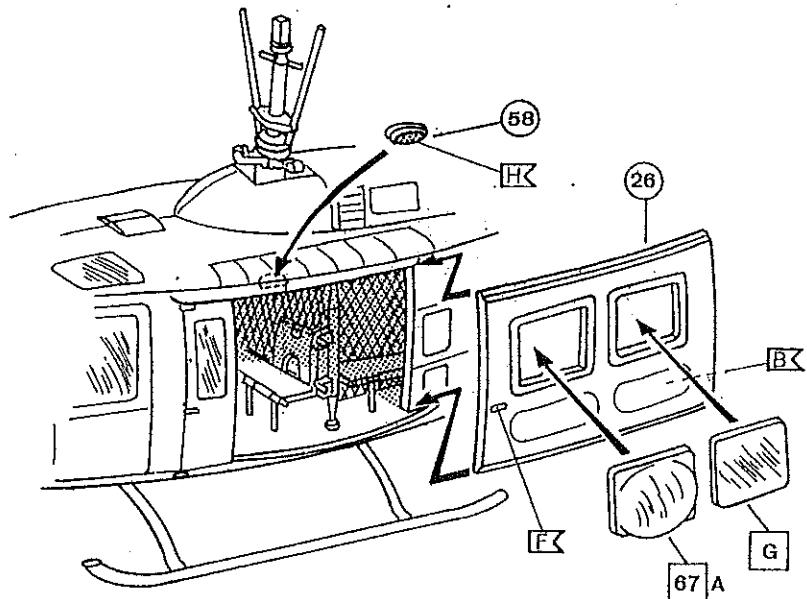
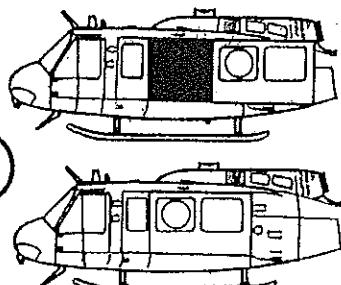
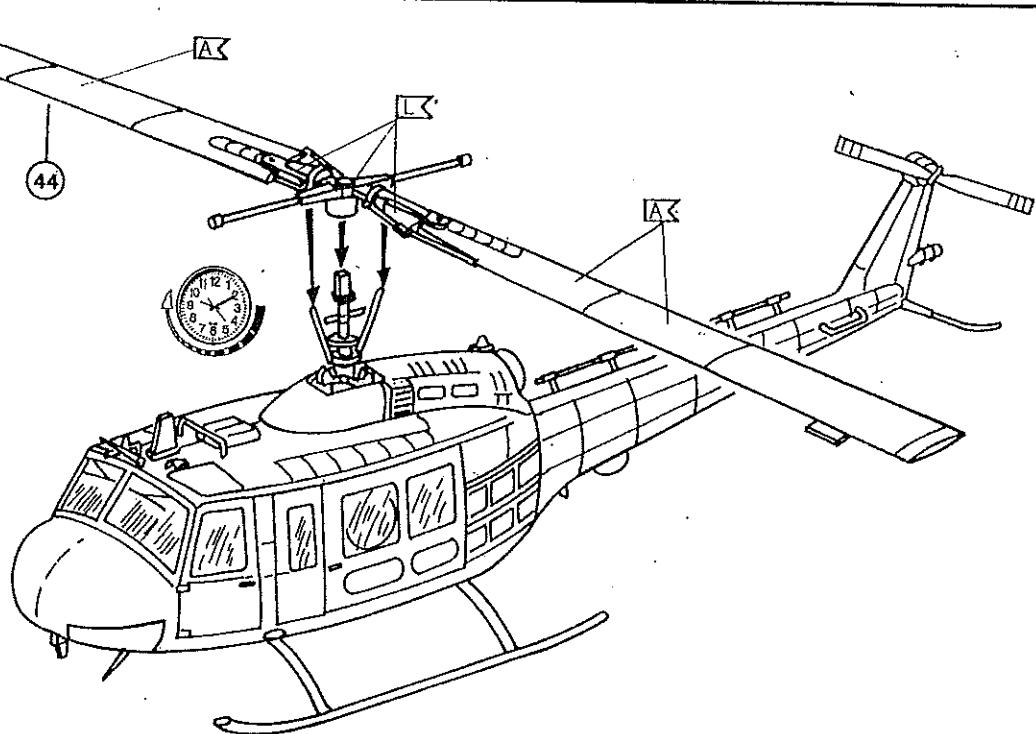


23



24



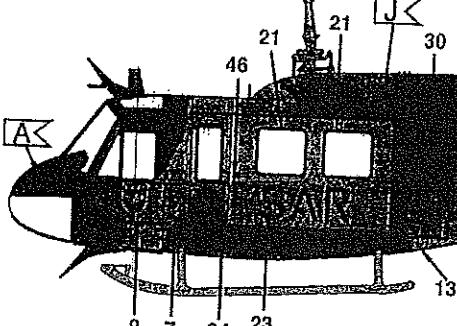
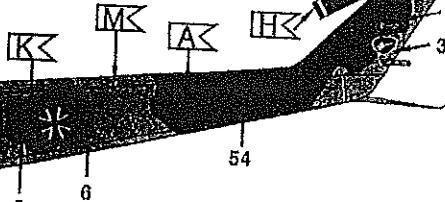
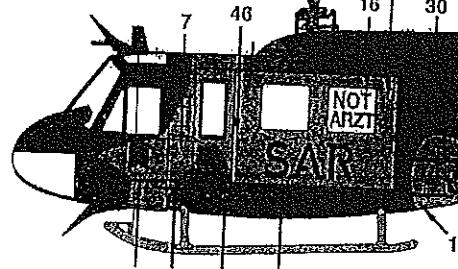
25**26**

28

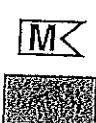
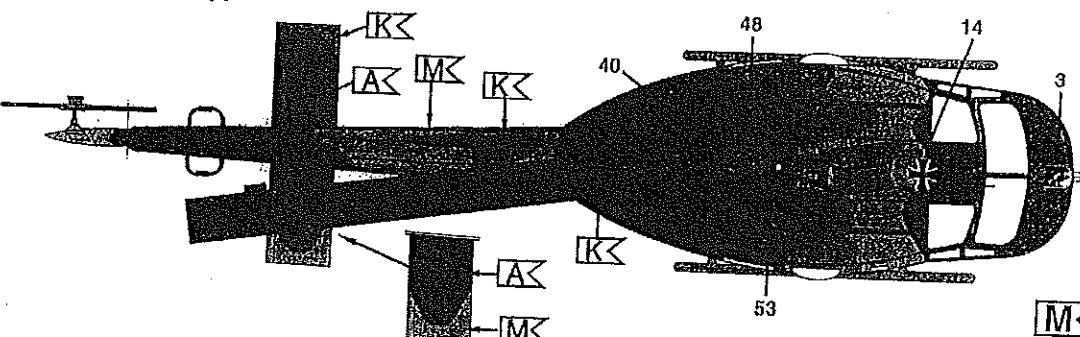
Bell-Dornier UH-1D of
Lufttransportgeschwader LTG 61, Penzling, Germany



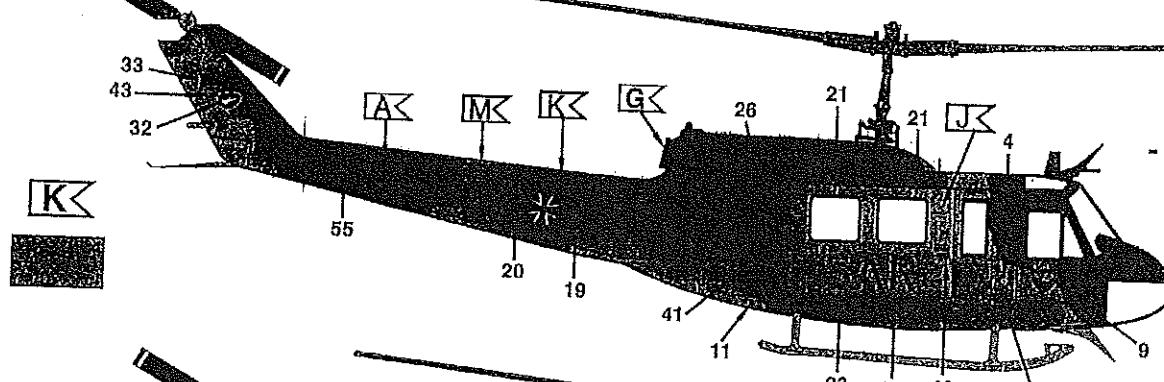
Bell-Dornier UH-1D of
Lufttransportgeschwader 63
Hohn, Germany



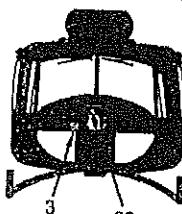
UpSide
- Common to all Version -



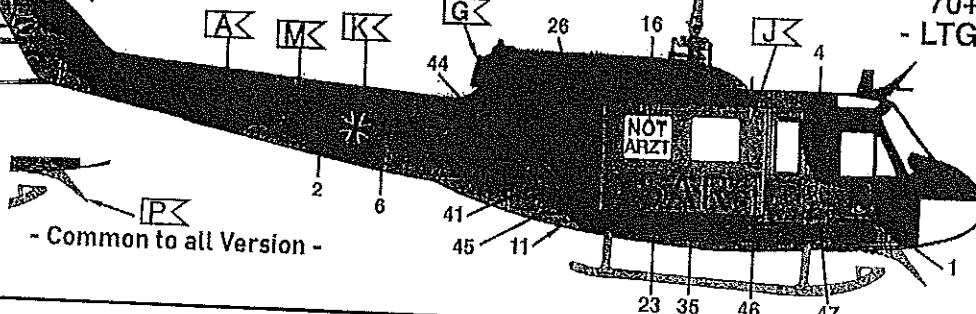
71+04
- LTG 63 -



70 + 51 only!



70+51
LTG 61 -



- Common to all Versions -